

13 DE MAIO DE 2019

**REF.: DECLARAÇÃO REPRESENTANTE
EXCLUSIVO**

A quem possa interessar:

Esta carta é para certificar que as empresas GLOCK AMERICA S.A., sociedade constituída de acordo com as leis do Uruguai, com sede na Calle Juncal 1392, CEP 11.100, na Cidade de Montevideu, Urugai e GLOCK INTERNATIONAL S.A., sociedade constituída de acordo com as leis do Panamá, com sede na PH Obarrio 60, Calle 60 Este 6B, Ciudad de Panamá, Panamá, são as representantes exclusivas no Caribe, America Cental e America do Sul da GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H., para a venda e marketing de todos os modelos de armas dos mais variados calibres, de todos os acessórios, partes e peças de reposição e manutenção, de materiais promocionais e de quaisquer outros produtos fabricados ou que eventualmente venham a ser fabricados por GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H.

Sobre nós – GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H.

A GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H. é uma sociedade por ações constituída de acordo com as leis da Áustria, com sede na Cidade de Ferlach, Áustria, no Gaston Glock-Park 1, A-9170, cujos objetivos são entre outros, a fabricação de armas, acessórios, partes, peças de reposição e manutenção e afins, e material promocional da marca GLOCK.

Como representantes exclusivas da GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H., a GLOCK INTERNATIONAL S.A. e a GLOCK AMERICA S.A. têm autoridade para vender e apresentar ofertas para os produtos da marca GLOCK para Caribe, America Central e America do Sul. Todos os produtos da marca GLOCK irao requerer uma Licença de Exportação do Ministério de Economia e Trabalho da República da Áustria, para assegurar a conformidade com os Regulamentos de Tráfego Internacional de Armas e para assegurar que as autorizações apropriadas para a importação dos produtos foram obtidas.

Por último, a GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H assume a responsabilidade em garantir a qualidade do produto e garantir que a GLOCK INTERNATIONAL S.A e a GLOCK AMERICA S.A., na qualidade de nosso representante, têm autorização para nos representar na coordenação de quaisquer reparos ou devoluções de produtos da marca GLOCK.

Gänserndorf, am GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H

13. Mai 2019 Mr. Stephan Dörler, Mr. Gerald Schmalzbauer



May 13th, 2019

**REF.: STATEMENT EXCLUSIVE
REPRESENTATIVE**

To whom it may concern:

This statement is to certify that the companies GLOCK AMERICA S.A., society incorporated in accordance with the laws of Uruguay with legal address at Calle Juncal 1392, CEP 11.100 in the city of Montevideo, Uruguay and GLOCK INTERNATIONAL S.A., society incorporated in accordance with the laws of Panamá and situated at PH Obarrio 60, Calle 60 Este 6B, Panama City, Panamá are the exclusive representatives in the Caribbean, Central America and South America of GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H., for the sale and marketing of all models of weapons of various calibers, all accesories, parts and spare and maintenance parts, promotional materials and other manufactured products or products that may eventually be manufactured by GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H.

About us – GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H.

GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H. is a company duly organized and existing under the laws of Austria, with head offices in the City of Ferlach, Austria at Gaston Glock-Park 1, A-9170, which purposes are, among others, the manufacture of weapons, accessories, parts, spare and maintenance parts and promotional material of the GLOCK brand.

As exclusive representatives of GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H., GLOCK INTERNATIONAL S.A. and GLOCK AMERICA S.A. have authority to sell and submit offers of GLOCK brand products into the Caribbean, Central America and South America. All GLOCK brand products will require an Export License from the Ministry of Economy and Labor of the Republic of Austria, to ensure compliance with the Rules of the International Traffic in Arms and to ensure that the appropriate authorizations to import the products were obtained.

Finally, GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H assumes the responsibility to ensure the quality of the product and ensure that GLOCK INTERNATIONAL S.A. and GLOCK AMERICA S.A., acting as our representatives, are authorized to represent us in coordinating any repairs or returns of GLOCK brand products.

Gänserndorf, am

13. Mai 2019

GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H

Mr. Stephan Dörler, Mr. Gerald Schmalzbauer



22/11/1980
50.8800S

 Oficial de Registro de Títulos e Documentos
e Civil de Pessoa Jurídica da Capital - SP
MICROFILME 2006404

LEERSEITE

BRZ.: 1228/2019

Ich bestätige die Echtheit der Unterschrift (Firmazeichnung) des Herrn
Magister Doktor Stephan DÖRLER als Geschäftsführer der Firma Glock
Gesellschaft m.b.H. mit dem Sitz in 9170 Ferlach, Gaston-Glock-Park 1.-----
Weiters bestätige ich, dass die Partei erklärt hat, dass sie den Inhalt der Urkunde
kennt und deren Unterfertigung frei von Zwang erfolgt. -----
Gänserndorf, am 13.05.2019 (dreizehnten Mai zweitausendneunzehn). -----

Gebühr in Höhe von
EURO1430..... entrichtet
Dr. Erwin ROHRINGER
öffentl. Notar, Gänserndorf




Dr. Stephan Rohringer
als Substitut des öffentl. Notars
Dr. Erwin Rohringer in
Gänserndorf/NÖ

7º Oficial de Reg. de Títulos e Documentos
e Civil de Pessoa Jurídica da Capital

18 JUN. 2019

2006404
MICROFILMAGEM

BRZ.: 1228/2019

I herewith certify that the signature of Mister Magister Doctor Stephan
DÖRLER as managing director of Glock Gesellschaft m.b.H. with corporate seat
in A-9170 Ferlach, Gaston-Glock-Park 1, is authentic. -----

I further certify that the party has declared to have knowledge of the content of
the document and the signing occurred free of duress. -----

Given at Gänserndorf, this May 13th (thirteenth), 2019 (two thousand nineteen).




Dr. Stephan Rohringer
als Substitut des öffentl. Notars
Dr. Erwin Rohringer in
Gänserndorf/NÖ

ANDRA REGINA MATTOS RUDZIT
Tradutora Pública
Intérprete Comercial
São Paulo

MARIA CLÁUDIA SANTOS RIBEIRO RATTO
Tradutora Pública
Intérprete Comercial
São Paulo



Gebühr Euro 14,40 entrichtet

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **Österreich**

Pays:

Diese öffentliche Urkunde / Le présent document officiel

2. ist unterzeichnet von **Dr. Stephan Rohringer**
a été signé par

3. in seiner Eigenschaft als **Substitut des Öffentl. Notars**
agissant en qualité de **Dr. Erwin Rohringer**

4. Ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) **Notars**
le sceau/timbre qui y figure est celui de

Bestätigt / Ainsi fait

5. in **Korneuburg**

à (lieu)

6. am

le (date)

7. durch die Präsidentin des
Landesgerichtes Korneuburg
par (autorité d' attestation)

8. unter Zl. Jv **1690/19 p -25a**
sous No
du registre

9. Siegel/Stempel-
Sceau ou timbre

10. Unterschrift
Signature

20. MAI 2019

FOI Norbert Bango

7º Oficial de Reg. de Títulos e Documentos
e Civil de Pessoa Jurídica da Capital

18 JUN. 2019

MICROFILMAGEM

2006404



Mw
Mariane Konder Comparato
Tradutora Pública
Reg. Jucesp nº 1375
77509



Lingling Sauling Stuling Yu
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma Alemão - Matr. JUCESP nº 1166
Avenida Interlagos, 492 - torre 5 - apto 112
04660-000 São Paulo - SP
Tel. (00 55 11) 5681 7256
Nº Trad./ Versão **1823** N.º Livro **8**
N.º Páginas **009**
São Paulo, **31/05/2019**

06 JUN 2019 1 - 50 009

SANDRA REGINA MATTOS RIVAT
Tradutora Pública
Intérprete Comercial
São Paulo

04 JUN 2019 1 500 23

MARIA CLÁUDIA SANTOS RIBEIRO RATTO
Tradutora Pública
Intérprete Comercial
São Paulo

Eu, Sandra Regina Mattos Rudzit, tradutora pública, certifico e dou fé que me foi apresentado um documento, em idioma inglês, que passo a traduzir para o vernáculo no seguinte teor:

13 de maio de 2019

REF.: DECLARAÇÃO DE REPRESENTANTE EXCLUSIVA

A quem possa interessar:

Serve a presente declaração para certificar que as empresas GLOCK AMERICA S.A., sociedade constituída de acordo com as leis do Uruguai, com endereço legal localizado na Calle Juncal 1392, CEP 11.100, na cidade de Montevidéu, Uruguai, e GLOCK INTERNATIONAL S.A., sociedade constituída de acordo com as leis do Panamá e localizada em PH Obarrio 60, Calle 60 Este 6B, Cidade do Panamá, Panamá, são as representantes exclusivas no Caribe, América Central e América do Sul da GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H., para a venda e comercialização de todos os modelos de armas de diversos calibres, todos os acessórios, peças, sobressalentes e peças de manutenção, materiais promocionais e demais produtos fabricados ou produtos que venham a ser fabricados pela GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H.

Sobre nós - GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H.

A GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H. é uma sociedade devidamente constituída e existente segundo as leis da Áustria, com sede social na cidade de Ferlach, na Áustria, em Gaston Glock-Park 1, A-9170, cujos objetos são, entre outros, a fabricação de armas, acessórios, peças, sobressalentes e peças manutenção e material promocional da marca GLOCK.

Na qualidade de representantes exclusivas da GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H., a GLOCK INTERNATIONAL S.A. e a GLOCK AMERICA S.A. têm autorização para vender e enviar ofertas de produtos da marca GLOCK para o Caribe, América Central e América do Sul. Todos os produtos da marca GLOCK exigirão uma Licença de Exportação do Ministério da Economia e do Trabalho da República da Áustria para assegurar o cumprimento das Regras de Tráfico Internacional de Armas e assegurar que as autorizações apropriadas para importar os produtos foram obtidas.

Por fim, a GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H. assume a responsabilidade de garantir a qualidade do produto e garantir que a GLOCK INTERNATIONAL S.A. e a GLOCK AMERICA S.A., atuando na qualidade de nossas representantes, estão autorizadas a nos representar na coordenação de quaisquer reparos ou devoluções de produtos da marca GLOCK.

GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H

Sr. Stephan Dörler, Sr. Gerald Schmalzbauer

(ass) – p.p. (ass)

Gänsernforl, am

13. mai 2019

BRZ.: 1228/2019

Certifico neste ato que a assinatura do Senhor *Magister Doctor* Stephan DÖRLER, na qualidade de diretor-gerente da Glock Gesellschaft m.b.H., com sede social em A-9170 Ferlach, Gaston-Glock-Park 1, é autêntica.

Certifico, ainda, que a parte declarou ter conhecimento sobre o teor do documento e que a assinatura ocorreu sem coação.

Expedido em Gänserndorf, neste dia 13 (treze) de maio de 2019 (dois mil e dezenove).

(ass)

7º Oficial de Reg. de Títulos e Documentos
e Civil de Pessoa Jurídica da Capital

18 JUN. 2019

MICROFILMAGEM

2006404

Carimbo de Dr. Stephan Rohringer, als Substitut des öffentl. Notars - Dr. Erwin Rohringer in Gänserndorf/NÖ.

Carimbo de Dr. Erwin ROHRINGER, ÖFFENTLICHER NOTAR – Gänserndorf, NÖ – Republik Österreich.

Carimbo de Maria Cláudia Santos Ribeiro Ratto, Tradutora Pública, datado do dia 04 de junho de 2019, nº I-50023

Carimbo de Mariane Konder Comparato, Tradutora Pública, nº T7509

Carimbo de Lingling Sauling Siuling Yu, Tradutora Pública, datado do dia 31 de maio de 2019, nº 1823

(Segue Apostila redigida nos idiomas alemão e francês.)

NADA MAIS. LI, conferi, achei conforme e dou fé desta tradução.

São Paulo, 06 de junho de 2019




SANDRA REGINA MATTOS RUDZIT
Tradutora Pública

Eu, Maria Cláudia Santos Ribeiro Ratto, tradutora pública, certifico e dou fé que me foi apresentado um documento, nos idiomas inglês e português, com relação ao qual certifico o que segue:

DECLARAÇÃO

A quem possa interessar:

Eu, Maria Cláudia Santos Ribeiro Ratto, abaixo assinada, Tradutora Pública e Intérprete Comercial, inscrita na JUCESP - Junta Comercial do Estado de São Paulo - sob o nº 1287, certifico e dou fé que a tradução do idioma inglês para o português da Declaração de Representante Exclusivo expedida pela **GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H.**, datada de 13 de maio de 2019, é a tradução fiel e correta para os devidos fins, com exceção do seguinte:

- Na 5ª linha do texto em português, onde se lê “carta”, leia-se “declaração”.

No final da tradução deverá constar o seguinte:

“GLOCK GESELLSCHAFT m.b.H

Sr. Stephan Dörler, Sr. Gerald Schmalzbauer

(ass), (ass)

Carimbo: “Gänserndorf, am – 13 de maio de 2019

(Segue legalização redigida no idioma alemão.)

BRZ.: 1228/2019

Certifico neste ato que a assinatura do Senhor *Magister Doctor* Stephan DÖRLER, na qualidade de diretor-gerente da Glock Gesellschaft m.b.H., com sede social em A-9170 Ferlach, Gaston-Glock-Park 1, é autêntica.

Certifico, ainda, que a parte declarou ter conhecimento sobre o conteúdo do documento e que a assinatura ocorreu sem coação.

Expedido em Gänserndorf, neste dia 13 (treze) de maio de 2019 (dois mil e dezenove).

(ass)

Carimbo de Dr. Stephan Rohringer, *als Substitut des öffentl. Notars Dr. Erwin Rohringer in Gänserndorf/NÖ.*

Carimbo de Dr. Erwin ROHRINGER, ÖFFENTLICHER NOTAR – Gänserndorf, NÖ – Republik Österreich.

(Segue Apostila redigida nos idiomas alemão e francês.)”

NADA MAIS. Li, conferi, achei conforme e dou fé desta declaração.

São Paulo, 4 de junho de 2019


MARIA CLÁUDIA SANTOS RIBEIRO RATTO
Tradutora Pública

MARIANE KONDER COMPARATO
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL
PORTUGUÊS E FRANCÊS

TRADUÇÃO Nº 7509

LIVRO 55

FLS. 448-449

448

A tradutora pública abaixo assinada, juramentada perante a Junta Comercial do Estado de São Paulo – JUCESP, Brasil, declara que recebeu para verter para o português o seguinte documento [APOSTILA EM DOCUMENTO], escrito no idioma francês, do qual faz a fiel tradução, conforme o comprova o documento carimbado e ora juntado.

=====

Folha 1 - frente:

[declaração bicolunada no idioma português à esquerda e inglês à direita]

Folha 2 - frente:

[certificação no idioma alemão]

[carimbos redondos no idioma alemão]

[certificação no idioma inglês]

[carimbos redondos no idioma alemão]

7º Oficial de Reg. de Títulos e Documentos
e Civil de Pessoa Jurídica da Capital

18 JUN. 2019

MICROFILMAGEM
2006404

Folha 2 - verso:

[carimbo no idioma alemão]

[Linha no idioma alemão]

APOSTILA (Convenção de Haia do dia 5 de outubro de 1961)	
1. País: [nome do país no idioma alemão]	
O presente documento oficial	
2. Foi firmado por Dr. Stephan Rohringer	
3. Agindo na qualidade de [expressão no idioma alemão] Dr. Erwin Rohringer	
4. Revestido de carimbo/selo de [expressão no idioma alemão]	
E assim foi feito	
5. Em (local) Korneuburg	6. No dia (data) 20 de MAIO de 2019
7. por (autoridade da atestação) [nome do cargo no idioma alemão]	
8. Sob o número de registro Zl. Jv1690/19f-25a	
9. Carimbo ou selo	10. Assinatura (assinatura ilegível) [FOI Norbert Bango]

Mariane Konder Comparato
Tradutora Pública
Reg. Jucesp nº 1375

MARIANE KONDER COMPARATO
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL
PORTUGUÊS E FRANCÊS

TRADUÇÃO Nº 7509

LIVRO 55

FLS. 448-449

449

[2 carimbos redondos]

=====

Notas da tradutora:

O documento que me foi apresentado tinha 2 folhas.

Tradução conforme o documento certificado por mim, tradutora juramentada abaixo-assinada, registrada na JUCESP sob o nº 1.375, em São Paulo.



Mariane Konder Comparato
Tradutora Pública
Reg. Jucesp nº 1375
T. 7509 – 55 – 448-449
S.P. 30/05/2019 - R. 2705/37

Valor: R\$ 70,20

7º Oficial de Reg. de Títulos e Documentos
e Civil de Pessoa Jurídica da Capital

18 JUN. 2019

MICROFILMAGEM
2006404



18 JUN. 2019

República Federativa do Brasil
Lingling Sauling Siuling Yu
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma: Alemão Matr. JUCESP nº 1166
RG 8.152.428 CPF 875.783.608-68 CCM 2.937.755-2

MICROFILMAGEM

2006404

Tradução no: 1823

Livro: 8

Fls. 009

Certifico e dou fé, para os devidos fins, que nesta data me foi apresentado um documento incluindo texto em idioma alemão, o qual traduzo para o vernáculo, no seguinte teor:

[Leerseite = página em branco]

Número de registro do documento: 1228/2019

Certifico a veracidade da assinatura do sr. Magister Doktor Stephan DÖRLER na qualidade de gestor executivo da empresa Glock Gesellschaft m.b.H. (Glock Ltda.) com sede em 9170 Ferlach, Gaston-Glock-Park 1. -----

Certifico, ainda, que a parte declarou que conhece o teor da certidão e que sua assinatura é realizada sem coação. -----

Gänserndorf, 13.05.2019 (treze de maio de dois mil e dezenove).

Taxa paga no valor de 14,30 Euros.

Dr. Erwin ROHRINGER – tabelião público, Gänserndorf

[Carimbo: Dr. Erwin ROHRINGER, tabelião público, Gänserndorf, Baixa Áustria, República da Áustria]

[Assinatura] Dr. Stephan Rohringer como substituto do tabelião público Dr. Erwin Rohringer em Gänserndorf, Baixa Áustria.

Taxa paga no valor de 14,40 Euros

Apostille

(Convenção de Haia de 5 de outubro de 1961)

1. País: **Áustria**
Este documento público
2. foi assinado pelo **Dr. Stephan Rohringer**
3. na qualidade de **substituto do tabelião público Dr. Erwin Rohringer**
4. tem o selo do **tabelião**

Certificado

5. em **Korneuburg**
6. no dia 20 de maio de 2019
7. pela **Presidente do Tribunal Regional Korneuburg**
8. sob nº **Jv 1690/19f-25a**
9. selo: a Presidente do Tribunal Regional Korneuburg
10. Assinatura: por delegação [assinatura] Norbert Bango



[carimbo com fitilho: Dr. Erwin ROHRINGER, tabelião público, Gänserndorf, Baixa Áustria, República da Áustria]

Nada mais constava em idioma alemão no documento acima que devolvo com esta tradução digitada em uma página, a qual conferi, achei conforme e assino. Dou fé.

São Paulo, 31 de maio de 2019

Emolumentos: R\$ 95,00
Recibo no. 613

Lingling Sauling Siuling Yu
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Vereidigte Übersetzerin und Dolmetscherin
Idioma alemão - für die deutsche Sprache
Matricula JUCESP nº 1166



7º Oficial de Registro de Títulos e Documentos e Civil de Pessoa Jurídica da Comarca de São Paulo

Oficial Designado: Carlos Aparecido Alípio

Rua XV de Novembro, 184 - 6º andar - cj. 604 - Centro
Tel.: (XX11) 3377-7677 / (xx11) 9 5412-4153 - Email: 7rtd@7rtd.com.br - Site: www.7rtd.com.br

REGISTRO PARA FINS DE PUBLICIDADE E EFICÁCIA CONTRA TERCEIROS

Nº 2.006.404 de 18/06/2019

Certifico e dou fé que o documento em papel, foi apresentado em 17/06/2019, o qual foi protocolado sob nº 2.007.067, tendo sido registrado sob nº **2.006.404** no Livro de Registro B deste 7º Oficial de Registro de Títulos e Documentos da Comarca de São Paulo, na presente data.

Natureza:
TRADUÇÃO

São Paulo, 18 de junho de 2019

Carlos Aparecido Alípio
Oficial Designado

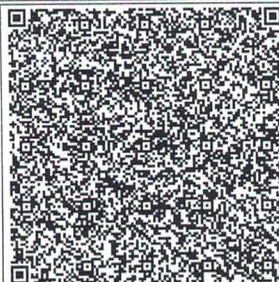
Este certificado é parte **integrante e inseparável** do registro do documento acima descrito.

Emolumentos	Estado	Secretaria da Fazenda	Registro Civil	Tribunal de Justiça
R\$ 87,69	R\$ 24,98	R\$ 17,09	R\$ 4,62	R\$ 6,00
Ministério Público	ISS	Condução	Outras Despesas	Total
R\$ 4,24	R\$ 1,83	R\$ 0,00	R\$ 0,00	R\$ 146,45



Para verificar o conteúdo integral do documento, acesse o site:
servicos.cdtsp.com.br/validarregistro
e informe a chave abaixo ou utilize um leitor de qr code.

00180920684340437



Para conferir a procedência deste documento efetue a leitura do QR Code impresso ou acesse o endereço eletrônico:

<https://selodigital.tjsp.jus.br>

Selo Digital
1137124TIEF000026811FD19E